

**Sapte români au fost răniți și doi au murit în atentatul de la Tel Aviv**

Autoritățile israeline au identificat, șapte cetățeni români răniți în atentatul de la Tel Aviv, de duminică seara, în urma căruia doi muncitori români au murit. Conform Ministerului român de Externe, unul dintre răniți, Dragoș Diaconu, de 34 de ani, din Buzău, va rămâne internat în spital circa două săptămâni, dar se află în afara oricărui pericol. Un alt român a fost deja externat, el neavând răni importante, ci se afla în stare de șoc. Încă trei persoane vor fi externate luni seara, iar doi dintre muncitori vor ieși din spital marți. Românii răniți nu doresc să le fie dat publicității numele, susținând că au rude în țară care ar putea intra în panică. Au mai rămas cincisprezece victime neidentificate încă, printre care s-ar putea afla și români. Mihai Sabău de 38 de ani, din Brașov, și Ion Nicolae, de 33 de ani, din Ploiești, au murit, duminică noaptea, în urma atentatului de la Tel Aviv.

## De noul an

SORIN CĂLIN

Undeva, în Constanța, s-a născut, în preajma noului an, un copil. Și, ce-i cu asta, veți spune pe bună dreptate dumneavoastră, dragi cititori. Numai că, afară erau 10 grade Celsius sub zero, iar locul în care micuțul a venit pe lume nu era altceva decât o groată săpată sub pământ, moașa copilului fiind propriul tată. Descoperiți de către un polițist conștiincios, care își făcea cu sîrguință rondul, femeia și copilul nu au putut ajunge la spital decât cu ambulanța. Toți conducătorii auto oprîți de omul legii au refuzat categoric să îi ia în mașină pe motiv că mama era murdară de sînge. Pentru a nu lăsa loc unor interpretări speculative eronate și abuzive vom preciza că mama și tatăl copilului sînt cît se poate de români.

Cu doar cîteva zile înainte, toți creștinii sărbătoriseră, cu porcul pe masă, Crăciunul. Cu acest prilej, printre colindele emanate de numeroasele canale mediatice, mai mult sau mai puțin publicitare, ori de către cetele de colindători, se vorbea despre nașterea Pruncului Sfînt, la Bethleem, într-un staul de oi. Cu greu te poți stăpîni să nu faci o legătură între cele două nașteri aflate la mai bine de două mii de ani distanță, cu toate că, probabil, vreun prelat mai pretentios în ale teologiei va afurisi, ar căuta să fie în blasfemie. La aceasta te îndeamnă imediat răspunsul tatălui, acordat reporterului în căutare de senzational, care era curios să afle cum a fost moșit copilul: „Așa mi-a dictat Dumnezeu”. Faptul că micuțul a învins vitregia naturii fizice, dar și pe cea umană, venind pe lume cît se poate de sănătos, poate fi privit ca un miracol. Mic sau mare, acesta constituie o evidentă cel puțin la nivel medical. La polul opus, lipsa de înțelegere a creștinilor rugați să ajute la transportarea lăuzei și a copilului său la spital demonstrează că formula cu care îndeobște este caracterizat omul, aceea de „animal rațional”, se situează cu mult în afara adevărului. Dacă ar fi animal, nu ar prăda fără rost, iar dacă ar avea într-adevăr rațiune, ar căuta să fie în armonie cu el însuși, cu semenii săi, dar, nu în ultimul rînd, cu natura înconjurătoare, situații deloc conforme cu realitatea de pînă acum a lumii.

Plecînd de la acestea, nu cred că ar fi nepotrivit să ne urăm toți, unii altora, ca în anul ce a venit să ne dicteze cît mai mult Dumnezeu și cît mai puțin animalul din noi. Chiar și așa, pacea și sănătatea planetei ar fi în continuare în pericol. Cîți dintre noi ar mai fi capabili să-I audă Cuvîntul? Poate vreun sărman, așa cum realitatea cotidiană o mai arată din cînd în cînd. Cît despre cei care nu se mai pot gîndi decât la propriile dorințe, e clar că doar un miracol L-ar putea învia în inima lor pe Cel în numele căruia sărbătoresc, la începutul iernii, Nașterea și apoi, în primăvară, Învierea.

Milarde din banii județului se odihnesc în buzunarele conducătorilor de regii subordonate

## Mai bine manager decât președinte (de țară)

Ultima ședință din acest an a Consiliului Județean Cluj a stîrnit mînia primarului Gheorghe Funar, care a hotărît să demisioneze din recent înființata Comisie Județeană Anti-Sărăcie și Promovare a Incluziunii Sociale. În opinia sa, este ilegal faptul că dintre cei 45 de consilieri județeni, 42 au fost repartizați în consiliile de administrație la regii autonome, societăți comerciale, servicii și instituții publice aflate sub autoritatea CJ, încălcîndu-se, astfel, prevederile art. 30, 60 și 112 din Legea nr. 215/2001.

„În timp ce cu o mîna au votat înființarea Comisiei Județene Anti-Sărăcie, consilierii județeni

clujeni au aprobat cu cealaltă mîna sume astronomice pentru managerii regiilor și societăților comerciale subordonate”, apreciază Funar într-o scrisoare adresată președintelui României, Ion Iliescu. El susține că și acest lucru constituie o ilegalitate, încălcate fiind art. 47 și 110 din amintita lege a administrației publice locale. Cu acest prilej, șeful statului a fost informat că „ministrul Administrației Publice și primul ministru cunosc aceste ilegalități de la Consiliul Județean Cluj, care sînt tolerate în continuare, inclusiv de Prefectura județului Cluj, care refuză să aplice Legea 215/2001”.

Respectîndu-și promisiunea făcută în 23 decembrie 2002, Gheorghe

Funar a emis, ieri, două adrese, una către președintele CJ Cluj, Șerban Grațian, respectiv Prefectura județului, în care și-a motivat demisia.

Menționăm că aleșii județeni membri în consiliile de administrație beneficiază de o indemnizație lunară de 20 la sută din salariul managerului general al regiei sau societății comerciale subordonate. Din informațiile prezentate de edilul șef rezultă următoarele cifre pentru managerii generali: Regia Autonomă Aeroportul

Sorin CĂLIN

continuare în pagina a 16-a

Mihai Costin, directorul DGFP Cluj

## Procedura executării silite va fi dură

- La nivel de județ, „Finanțele” au încasat 7.300 de miliarde de lei la bugetul de stat, cu 4 % mai mult decât „plafonul” stabilit de minister
- În privința încasărilor la buget, județul Cluj se situează pe locul cinci, după București, Constanța, Prahova și Timiș
- Anul acesta, impozitul pe profit la export a crescut la 12,5 %, anul următor urmînd a fi 25 %
- De la 1 ianuarie 2003 se aplică o nouă lege privind încasarea creanțelor bugetare
- DGFP Cluj trage după ea debite de 1.400 de miliarde de lei
- Lipsa de limpezime a legii a creat paradoxuri în privința impozitării venitului global
- Firmele cu cazier fiscal vor fi supermonitorizate de organele fiscale



Rep: Domnule director, cum caracterizați, din punct de vedere fiscal, anul 2002 ?

Mihai Costin: Fără echivoc, pot să afirm că am traversat un an greu. În primul rînd, pentru că a trebuit să facem față unui volum foarte mare de încasări, stabilit prin program de către Ministerul

Finanțelor Publice. La nivelul anului, acesta a fost de peste 7.300 de miliarde de lei. Direcția Generală a Finanțelor Cluj a reușit să depășească acest plafon cu aproximativ 4 %. În raport cu anul 2001, am încasat cu 1.600 de miliarde de lei în plus, adică 25 %.

Rep: Comparativ cu celelalte

județe, unde vă situați în privința încasărilor?

M.C.: În primele cinci locuri, adică după București, care deține o pondere de 40 % din bugetul de stat, după Constanța, care a realizat peste 17 mii de miliarde de lei, adică mai mult decât dublul „Clujului”, după Prahova și după

Timiș, județ cu care sîntem la relativă egalitate. Trebuie să menționez că sume însemnate au fost atrase la buget prin executare silită.

Rep: În privința fiscalității, ce aduce nou anul 2003 ?

Beniamin PASCU

continuare în pagina a 13-a

## Elevii maghiari au ocupat clasele revendicate din Liceul Gheorghe Șincai

Elevii Liceului Reformat din Cluj-Napoca au ocupat, ieri, una din clădirile Liceului teoretic „Gheorghe Șincai”, pe care o revendică de mai mulți ani și a cărei retrocedare face obiectul unui proces, acțiunea provocînd nemulțumiri în rîndul elevilor români.

Elevii maghiari vor ocupa, pentru început, zece clase din

clădirea veche a liceului, cunoscută sub numele „Bastilia”, elevii români urmînd să beneficieze în continuare de parterul clădirii, de două clase de la etajul întîii, de cantină, de bibliotecă și de cabinetele medicale. La rîndul lor, elevii români au reclamat că vor fi nevoiți să învețe în două schimburi, mai multe clase a X-a urmînd să aibă cursuri după-amiaza. Motivul pentru

care reprezentanții Liceului Reformat au solicitat urgentarea intrării în aceste clase a fost distanța foarte mare existentă între capela reformată și clădirea în care au învățat pînă în prezent, cea a Școlii Generale nr. 16. Aceasta va găzdui, de acum, Clubul Sportiv Școlar „Viitorul”, care și-a desfășurat activitatea în clădirea Liceului „Gheorghe Șincai”.

Inspectorul școlar general al județului Cluj, Valentin Cuibus, recunoaște că, din punct de vedere juridic, Eparhia Reformată este, în prezent, proprietarul imobilului, dar spune că acesta face în continuare obiectul unui proces aflat pe rîl, conducerea Inspectoratului Școlar al Județului

continuare în pagina a 16-a





## PUTERE ȘI MORALĂ ÎN MEDICINĂ

Puterea este fascinantă. Ea seduce atât pe cei ce o au, cât și pe cei care o visează. Puterea provoacă și satisface, construiește sau dărâmă, excită delirant sau deprimă maladiv, te îmbracă în aur sau te stropește cu noroi. Formele ei, extrem de multiple în manifestare, se înfillesc peste tot, în marile perioade istorice, clase și orânduiri sociale, medii politice, profesionale și familiale. Enormul interes pentru putere este deci explicabil, la fel ca larga paletă a exprimării lui. De la „Arta regală”, definită elegant de Maurice Druon, la „Puterea în mișcare”, descrisă vizionar de Alvin Toffler, de la cancelariile în care puterea politică devine executivă, la bucătăriile de familie unde se reglementează banii de coșniță..., totul nu este decât o luptă pentru putere.

Dar în medicină, unde arta îmbrățișării științei cu conștiința se face de către oameni și pentru oameni, există vreo față a puterii?

Puterea definește posibilitatea unei acțiuni de obținere a unei schimbări, îndeplinirea unei nevoi ori dorințe sau, cu alte cuvinte, de realizare a unui obiectiv. Tripodul ei ar fi forța, banul și cunoașterea. Atunci când a descris-o astfel, Toffler a precizat că elementele puterii sînt intercondiționate, dar că, în zilele noastre, rolul cunoașterii sau al informației a devenit covârșitor.

Medicina are ca trăsătură definitorie actul medical preventiv sau curativ, vizînd sănătatea semenilor. Organizarea și aplicarea lui este complexă și condiționată de factori multipli. În contextul acestor precizări, puterea în medicină ar însemna capacitatea de a organiza și efectua actul medical, astfel ca acesta să fie performant, adică intensiv, extensiv și nediscriminator. Aici, în profesia noastră puterea este deci o metodă, și nu un scop.

Care este poziția elementelor tripodului puterii față de actul medical? Trebuie să precizăm de la început că elementele lui, în medicină, au o serie de particularități.

Cunoașterea este cu certitudine componenta esențială, rezultată din cea

mai îndelungată perioadă de studii universitare și postuniversitare dintre toate specialitățile academice. Se adaugă ceasurile receptivității maxime ale solitudinii repetitive.

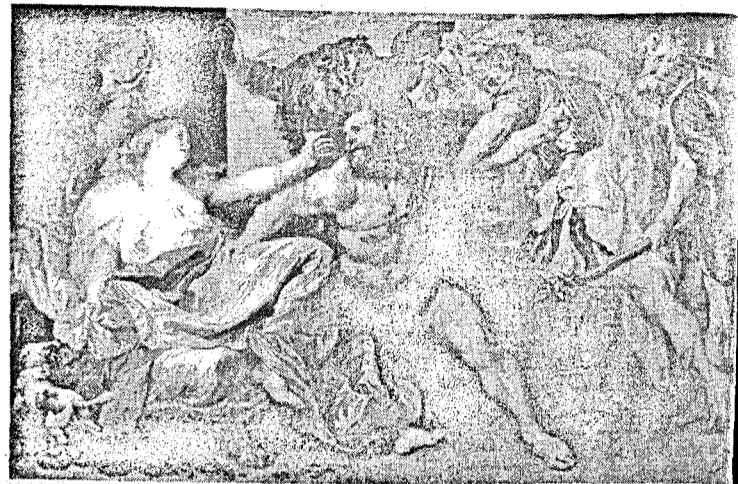
Cunoașterea devine fapt, adică act medical, printr-un proces complex în care celelalte două componente ale puterii au roluri bine precizate. Factorul economico-financiar face posibilă implementarea cunoașterii, iar autoritatea administrativă trebuie să decidă structurile funcționale și circulația eficientă a banului prin ele. Ea, administrația, ar fi echivalentul forței din definiția toffleriană a puterii, deoarece trebuie să recunoaștem că o semnătură poate să despartă calitatea de contrariul ei, să alunge ciulinii incompetenței sau, din contră, să-i așeze pe masa prezidiilor.

Rezultă că într-un scenariu ideal, componentele tripodului puterii în medicină ar avea ca punct de plecare cunoașterea ce capacitează administrația să decidă printr-o bună organizare și finanțare actul medical. Repet, așa ar fi ideal. Adeseori, realitatea ne lovește dureros, obligîndu-ne să acceptăm și scenarii neplăcute. Unul ar fi acela în care actul medical depinde prioritar de disponibilitatea bugetară care, de fapt, constrînge și administrația, limitîndu-i culoarele de acțiune. Dacă criza financiară este reală, ar exista o înțelegere, situație în care tot cunoașterea ar trebui să găsească soluții alternative. Mai grav este cînd boala economiilor cu orice preț refuză deliberat rolul cunoașterii, adică a faptelor. Atunci, prețul economiilor este sănătatea, care, de fapt, nu are preț. Cel mai grav scenariu este cel al exercitării autorității administrative, decis în mare parte de factorul politic, prin ignorarea tuturor evidențelor rapace, puterea devenind cinică și transformată într-un scop în sine.

Din păcate, aceste scenarii nu sînt rodul imaginației speculative. Faptele trecute și prezente le confirmă pe toate meridianele lumii și în aproape toate circumstanțele socio-politice. Nu

înșurirea lor, deloc onorantă pentru noi, medicii, este scopul scrierii mele. Mai degrabă doresc a descifra cauzele lor. Cele mai importante ar fi ignoranța, urmată de bîlbîielile labirintului administrativ și vidul etic. Primele două sînt corectabile. Evident, dacă se dorește. Ameliorarea crizei morale este însă dificilă. Pentru că morala nu are întotdeauna coduri scrise. În medicină, chiar dacă există, disputa respectării lor are loc uneori pe un teren minat, iar geniștii pot fi chiar ei certai cu morala. Alteori, dacă deminarea reușește, morala dobîndită situează un anume grup de specialiști pe poziții diferite față de o administrație nepregătită pentru a accepta „legile morale din noi”. Cît despre „cerul înstelat de deasupra noastră”, ei bine, nu este luat în seamă, pentru că deciziile se semnează ziua, cînd stelele nu se văd.

Și totuși, cărările bolovănoase care leagă componentele puterii pot fi netezite. Pentru aceasta, între altele, trebuie întrerupt „somnia rațiunii” celor ce posedă cunoașterea. Este de neînțeles și de neacceptat pasivitatea unor mari valori medicale care, din izolarea catedrelor sau a laboratoarelor, nu fac decât să sprijine indirect deciziile improprii. Evident, nu le semnează ei, dar, ascunși după eprubete, le stimulează. Demonstrarea faptelor de cunoaștere și convingerea administrațiilor de utilitatea aplicării lor pentru sănătate este o prioritate strategică. Ca orice demonstrație, are nevoie de argumentație, de tactică, adeseori de diplomație, dar mai presus de toate, de vigoarea acțiunilor. Aceasta ar fi una din formele de implicare în exercițiul puterii de către proprietarii cunoașterii. Dialogul între factorii cunoașterii și cei ai administrațiilor este, deci, vital pentru ca puterea globală să revendice paternitatea sănătății. Nu înseamnă că întotdeauna el este roditor. Nu mereu partenerii de dialog găsesc expertiza soluțiilor care să confere prioritatea cunoașterii. Dar dacă acest dialog se desfășoară sub semnul parteneriatului



Celebra pînă a lui van Dyck „Samson și Dalila” este expusă la Muzeul Kunst din Viena. Revăzînd-o chiar în preajma Crăciunului, mi-a sugerat din nou cît de relativă este puterea și m-a provocat să las în libertate gîndurile îndelung coabitante cu mine. Și așa am făcut.

constructiv, izbînda este previzibilă. Se subînțelege că lașii și comozii se exclud din această acțiune strategică. Lor li se adaugă tipii „yes-men”, care de fapt nu sînt proprietari ai cunoașterii, nici măcar colaboratori cu cancelariile ei, eventual, sînt colaboraționiști. Nici unii, nici alții nu pot fi considerați morali. Mai mult, datorită vidului moral pe care îl produc, bolovănișul din calea dialogului crește.

Așadar, pentru adevărații latifundiaari ai cunoașterii din medicină, coparticiparea la putere ar fi obligatorie sub aspect moral. Aceasta înseamnă, între altele, voința și conștiința acțiunilor viguroase, oportune, nu oportuniste, purtate adesea cu prețul disconfortului fizic sau psihic. Înseamnă neliniștea dialogului cu tine însuși sau spaima ce te cuprinde cînd prevezi consecințele dirijării faptelor de cunoaștere pe o linie moartă. Ar mai fi neacceptarea dihotomizării moralei, în cea a sufletului și a faptelor, pentru că întotdeauna omul este măsurat după fapte. Iar faptele pozitive nu pot fi generate decît de un suflet profund moral. Sau invers. În concluzie, puterea în medicină există. Este de tip special, pentru că și

domeniul este special. Morala trebuie să-i fie umbră în multiplele sale manifestări și componente. Nu am dor să intru în detaliile acestora. Intenț mi-a fost doar să smulg buruienii pasivității și lașității din lumea celor care, acumulînd enormă informație, creșteră că este bine să rostească alături de Camus: „Din adîncul tăcerii mele voi protesta pînă la capăt”. Asumare implicării în exercițiul puterii prin oferta cunoașterii nu este o vanitate ci un act profund moral. Este de fapt o obligație. Cel ce posedă informația cunoașterea în medicină, nu este doar proprietarul, ci și robul ei. Nu trebuie să-i pună cătușele singurătății, ci să descătușeze..., slujînd-o. Este momentul acum să ne amintim de aforismul lui Blaga: „Cea mai copleșitoare formă majoră sub presiunea căreia sîntem uneori constrînși să lucrăm este propria noastră conștiință”. Îl completăm cu gîndirea lui Iorga: „Mai tare decît forța este conștiința binelui”. Or, noi modelînd calitatea puterii, dăluim o bine unic, adică sănătatea adăugată anilor de viață. Pentru unii, aceasta nu ar valde nimic, dar în realitate, nimic nu seamănă în valoare.

1 Ianuarie 2003  
N. Hăncu

## Ioan Negru: Izvoare sub cenușă

La mijlocul drumului său ascendent spre muntele de aur al poeziei, Ioan Negru face un popas în poiana înflorită a creației populare. Culcat într-o căpiță de fin, el ascultă murmurul tainic al izvoarelor și hăuliturile flăcăilor ce vin de la horă sau își topecs dorul în

mireasma unui cîntec. Spiritualitatea satului trăiește încă nespus de viu în poezia lui, care capătă inflexiunile inconfundabile ale stihului popular. Ciudat însă că, dacă la alți poeți acest mod de a se folcloriza, de a se „țărâni” supără, la Ioan Negru el pare firesc, neostentativ și nediscordant. Poezia sa din ultimul volum „Izvoare sub cenușă” (Ed. Remus, 2002) face casă comună cu versul popular, folosește temele și motivele acestuia, versificația și metrica sa, dar, mai cu seamă, spiritul gîndirii populare, datul ei ontologic. Ca atare, ea aduce o undă proaspătă de gingășie, un senzualism liric contagios, bine turnat în tipare simili-folclorice, reușînd să salveze acea sentimentalitate difuză și cuceritoare care trimite la stratul de adîncime al ființei. De aceea, nu de puțin ori, poetul invocă dumnezeirea, apelează la aura ei de ființă

transcendentală, pentru a inculca ideea de eternitate, de veșniciei primordială. Iată un singur caz: „Doamne, dac-aș fi cuvînt/ M-ai străbate ca un vînt// Și mîndra cînd ar cînta/ Drept în inimă ț-ar sta// Mîndra cînd ar trăgăna/ Cu mine te-ar alina// Că de dor și de pustie/ Numai mîndra mea te știe.” (Ană, 12). Volumul său seamănă cu o culegere de „versurile”, de „irmoase”, de cîntece de lume, așa cum arătau multe caiete de acest fel realizate de „alumnii” ardeleni de la diferitele școli ale timpului. Ideea reinvierii „cîntecului de lume” în spiritul și substanța lui autentică găsește în Ioan Negru un abil mînuitor și punător în pagină.

O parte din volum stă chiar sub semnul unui dialog liric imaginar între o Ană și un Ioan, ca figuri eterne, emblematice, ale ruralității românești. Cele două „voci” care își împletesc spusele de-a lungul volumului, propun cite un mod propriu de a vedea lumea, erosul, ființa, într-o relație intimă, care diafanizează sensurile unui lamento al pustiirii sufletului, cu iz de bocet și de rugăciune: „Frunză verde, lemn sucit./ Toți din lume au fugit./ Că lumea s-a prăpădit// Numa-o pasăre-a rămas./ Fără cîntec, fără glas./ Să-și rupă aripile./ Să-i închidă porțile.” (Cîntec, 9).

Mircea POPA

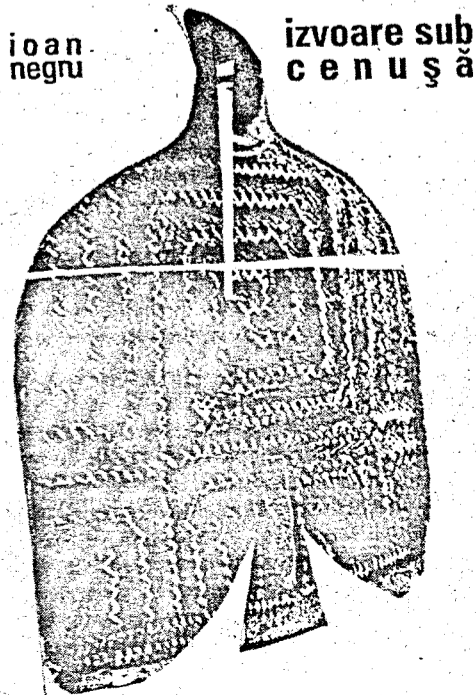
## PLUGUȘOR 2003

În frenezia schimburilor de urări, nu ne-a scăpat o circumstanță specială: trăim în euforia apropiatei intrări în Europa (în care, de fapt, sîntem de la origini). Ni se cere însă să renunțăm la corupție, la șperțul endemic. Sondajele arată că sîntem pe locul 3, după Rusia și Ucraina. Dar nu se amintește un fapt cu mult mai grav, pentru care sîntem clasificați pe locul întâi: blîndul popor român, creștin de la zămislirea sa, este fruntaș, spun sondajele, la avorturi, lauciderea pruncilor nenăscuți. Nu ai ucide un copil în leagăn, dar îl ucizi pe cel din leagănu de carne al pîntecelui tău! le spune episcopul de sfință amintire Ioan Suci viitoarelor mame.

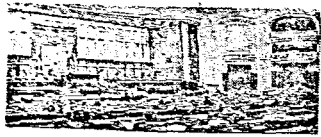
Urarea mea e mai complexă: le doresc tuturor concetățenilor mei ca, în goana vieții și în febra bairamurilor de sezon, să-și facă totuși timp pentru reculegere, pentru examinarea lucidă a condițiilor vieții și ierarhizarea valorilor. Fiecare familie să se consolideze și să aibă generozitatea acceptării copiilor. Respectul vieții este garanția viitorului: doar familii închegate dau cetățeni conștienți și devotați Patriei. Continuînd pe calea pruncuciderilor și limitarea familiei la un copil, în puține decenii, neamul nostru se va stinge. Cui predăm România?

A fi creștin nu înseamnă să mergi uneori la biserică și să pui luminări, ci să ai conștiința lucidă a legilor de conduită creștină și să le respecti. Vai mamelor care își duc copiii la junghiere! Deci, urarea mea este: Desteptă-te române din letargie, fă-ți cu responsabilitate și generozitate datoria! Urez tuturor și sănătate, noroc, belșug, ani îndelungați și în pace, dar și conștiința liniștită a datoriei îndeplinite în viața neamului.

Domnul să ne ajute!  
Viorica LASCU







Un alt moment apreciat drept "istoric" pentru România a fost vizita președintelui SUA, George W. Bush, la București, imediat după summitul de la Praga. Șeful administrației americane a dat asigurări autorităților și poporului român că Statele Unite vor susține România în eforturile sale de aderare la NATO și de atingere a standardelor economice și sociale înregistrate de țările dezvoltate.

După Praga și vizita președintelui Bush în noiembrie, în luna decembrie summitul UE de la Copenhaga s-a încheiat, de asemenea, cu rezultate pozitive pentru România, țara noastră obținând la reuniunea la nivel înalt

făcut o vizită la Moscova pentru a pune la punct detaliile unei vizite a președintelui Ion Iliescu, în care să fie semnate cele două documente, vizită care ar putea avea loc în prima parte a anului 2003.

Nici relațiile cu Ucraina nu au avut un trend pozitiv, chiar dacă șeful statului român a făcut o vizită oficială la Kiev și Odessa, în care a discutat mai mult de două ore, între patru ochi și fără translator, cu omologul său ucrainean, Leonid Kucima. Nici după această întâlnire, în urma căreia Iliescu și Kucima au exprimat voința politică pentru finalizarea, până la 1 iunie 2003, a tratatului regimului frontierei de stat și a acordului de delimitare a spațiilor maritime exclusive, negocierile la

apreciind noua sa postură. Șeful statului a propus, încă din luna ianuarie, un cod de conduită al luptei împotriva corupției, printre prevederile acestuia figurând, pe primul loc, aserțiunea "corupția nu are culoare politică".

"Puterea este mama dracului", afirma șeful statului, în luna ianuarie. De atunci, el a atras atenția de mai multe ori partidului de guvernământ, al cărui fondator este, că o formațiune politică ajunsă la putere poate să-și piardă sprijinul electoral dacă nu dă dovadă de scrupulozitate în conduita sa. Ion Iliescu a vorbit, pe parcursul anului 2002, despre obiceiul unor funcționari, de la angajații prefecturilor și primăriilor până la miniștri, de a

politice interne: modificarea Constituției și posibilitatea organizării de alegeri parlamentare anticipate. În dezbaterile legate de aceste subiecte, șeful statului și PSD s-au situat pe poziții opuse primului ministru, ceea ce a ridicat numeroase semne de întrebare privind "armonia" dintre Ion Iliescu și Adrian Năstase, cei doi demnitari al căror destin politic este strâns legat din 1990 încoace, fiind puși de nenumărate ori în situația de "a da explicații" referitoare la relația dintre ei. Nici unul nu a vrut să admită că ar exista un conflict, deși nu de puține ori s-au contrazis public.

În privința modificării Constituției, Ion Iliescu a avut câștig de cauză, schimbările propuse de PSD și

declarat partizanul acestor proiecte. Proiectul legislativ privind dreptul de replică a rămas, pe o perioadă nedeterminată, în faza medierii în textele adoptate de Senat și Camera Deputaților, în urma unei discuții șefului statului cu reprezentanții mass-media, iar legea protecției limbii române a fost recent trimisă de Iliescu Parlamentului pentru reexaminare. Președintele a aplicat același tratament și legii politice, acceptând obiecțiile societății civile că numărul de 50.000 de membri pentru înființarea unui partid este exagerat, limitând dreptul liberă asociere a cetățenilor. Urmează a observațiilor șefului statului parlamentarii au decis să reducă numărul la 25.000. O altă lege ajunge la promulgare, dar trimisă Parlamentului pentru reexaminare este legea sediilor partidelor. Cererea de reexaminare, Ion Iliescu a arătat că doar partidele care îndeplinesc condiția prevăzută în noua lege a partidelor, respectiv minimum 25.000 de membri, trebuie să-și poată cumpăra sediile. De asemenea, sediile care se află în litigiu n-ar trebui să poată fi cumpărate, până la pronunțarea sentințelor judecătorești, consideră Iliescu.

Șeful statului s-a situat de aceeași parte a baricadei cu PSD în privința deconspirării foștilor securiști în lămurirea lor din structurile statului. Chiar dacă România este cu un pic în NATO, autoritățile de la București se încăpățânează să nu renunțe la foștii securiști aflați încă în structurile de putere, pe acest subiect oficialii români fiind în consens.

O mare gafă a Președinției a fost în anul 2002, elaborarea în taină a unei strategii de contracarare a acțiunilor denigratoare la adresa țării care prevedea inclusiv măsuri de manipulare a presei. Documentul urma să fie discutat în Consiliul Suprem de Apărare a Țării (CSAT), iar, dacă nu ar fi apărut în presă, probabil că ar fi fost și adoptat. Inițial, președintele a negat existența respectivei strategii, însă ulterior consilierul prezidențial pentru securitate Ioan Talpeș a găsit "documentul întâmplare" documentul, când făcea ordine pe birou.

Ion Iliescu se află la jumătatea ultimului mandat de președinte al țării și multă lume a început să pună întrebări în legătură cu viitorul său politic după alegerile prezidențiale din anul 2004. Iliescu a dat glas unui gând bănuț de tot nu va ieși din politică decât atunci când va ieși și din viață - un lucru normal pentru un om care a făcut politică mai bine de o jumătate de secol. Ceea ce nu va mai face însă Iliescu este exercitarea vreunei funcții executive sau administrative. După cum a mărturisit un post de parlamentar nu îl interesează, necunoscută fiind chiar întoarcerea sa în PSD. Rămâne și problema succesorului, pentru că Iliescu a dezvăluit că Adrian Năstase ar putea fi interesat în continuare tot de funcția de prim-ministru, care-i dă mai multă putere, după cum rămân în discuție locul său în PSD în cazul în care se întoarce în partid.

Pentru Ion Iliescu, anul 2002 adus realizarea obiectivelor pe plan extern, dar tot mai multe probleme în țară. Anul următor va fi hotărâtor pentru modul în care Iliescu va părăsi cea mai înaltă demnitate a statului și pentru viitorul lui politic.

Ioana CĂMPEANU

## Ion Iliescu în 2002 - succese pe plan extern, probleme în țară



România, cetățenii săi și puterea de la București au avut parte în anul 2002 de trei momente "istorice", succese ale politicii externe românești concentrate în mai puțin de o lună de zile, dar și de înrăutățirea relațiilor cu țările din Est, precum și de o nouă conjunctură politică internă. Cel mai important moment al anului 2002 pentru România este, fără îndoială, summitul NATO de la Praga, din luna noiembrie, când România a primit invitația să adere la Alianța Nord-Atlantică. Această invitație reprezintă principala realizare de politică externă a actualei guvernări și a președintelui Ion Iliescu din acest an și, probabil, alături de ridicarea regimului vizelor pentru cetățenii români care călătoresc în spațiul Uniunii Europene, din întreg mandatul.

a Consiliului European, care a marcat încheierea președinției daneze a Uniunii, "tot ceea ce putea obține în condițiile date", după cum constata președintele Iliescu. Pentru România, Copenhaga a adus, în primul rând, fixarea anului 2007 ca dată țintă de aderare a țării noastre, stabilirea unui road-map (foaie de parcurs) clar până la momentul aderării și creșterea asistenței financiare nerambursabile acordată de UE țării noastre. La Copenhaga, România a primit asigurări că face parte împreună cu Bulgaria din același val "ireversibil" al extinderii Uniunii Europene ca și cele zece state invitate să adere în anul 2004. Autoritățile de la București au fost atenționate, însă, că totul depinde de rezultatele pe care le vor avea în plan intern în domeniul realizării reformelor economice, judiciare și administrative.

Totuși, în domeniul politicii externe autoritățile de la București nu au reușit să realizeze în anul 2002 tot ceea ce și-au propus. Ion Iliescu anunța, încă de la începutul anului, că Tratatul politic de bază româno-rus va fi semnat în luna aprilie, cu ocazia unei vizite oficiale pe care avea să o facă la Moscova. Deși, potrivit autorităților de la București, textul tratatului și cel al anexei referitoare la pactul Ribbentrop-Molotov și la tezaurul românesc au fost finalizate, șeful statului român nu a făcut nici până în prezent o vizită la Moscova, iar documentele nu au fost încă semnate, din cauza reticențelor părții ruse. După summitul NATO de la Praga și întâlnirea președintelui SUA, George W. Bush, cu liderul de la Kremlin, Vladimir Putin, oficialii români au fost contactați de partea rusă, care s-a arătat deschisă încheierii tratatului. Consilierul prezidențial pentru securitate, Ioan Talpeș, a

nivelul ministerelor de externe din cele două țări nu au înregistrat progrese.

De altfel, relațiile României cu vecinii săi au fost destul de tensionate în cursul anului 2002, dialogul București-Chișinău rezumându-se la acuzații reciproce, iar divergențele legate de Legea statutului maghiarilor din afara granițelor Ungariei rămânând în continuare neresoluate.

Autoritățile române au luat în anul 2002 și o decizie apreciată de Statele Unite, dar contestată de partenerii săi europeni, respectiv încheierea unui acord bilateral cu SUA care prevede imunitatea militarilor americani în fața Curții Penale Internaționale, România fiind singurul stat dintre cele candidate la aderarea la UE care a semnat un astfel de document. Urmare a criticilor vehemente la adresa României după încheierea acestui acord, autoritățile de la București au adoptat o poziție prin care au încercat să mulțumească pe toată lumea. Șeful statului a declarat, în mai multe rânduri, că acordul încheiat cu SUA va fi ratificat în Parlamentul României doar după ce Uniunea Europeană își va face cunoscut punctul de vedere oficial în legătură cu dorința părții americane ca militarii săi să beneficieze de imunitate în fața Curții Penale Internaționale.

Bilanțul lui 2002 arată că România a fost invitată să adere la NATO, a primit vizita șefului administrației americane și i-a fost fixată ca dată țintă de aderare la UE anul 2007. Oficialii români încep să se simtă europeni în afara țării, dar continuă să trateze de o manieră "dimbovițeană" politica făcută la București. Din acest punct de vedere, Ion Iliescu a reușit în anul 2002 câteva succese de imagine prin declarațiile sale împotriva corupției, chiar dacă ele nu au fost urmate de măsuri concrete. Aceste declarații i-au dat lui Iliescu imaginea de "solitar" în lupta împotriva corupției, chiar unii dintre cei care nu îl simpatizau

"pune mâna pe telefon pentru a pune pile unor persoane", de "lăcomia" unor membri ai PSD, care se folosesc de pozițiile în administrație pentru propria înăvuițire, și de presiunile care se exercită asupra justiției.

"Atunci când se cere mită, funcționarul acela trebuie luat de guler și dat afară și primul care trebuie să semnaleze este cel afectat", "trebuie să cultivăm un comportament corect de la șeful statului și până la jandarmul de pe stradă", lupta anticorupție trebuie să devină "crezul" fiecărui om politic, "trebuie să se știe că toți demnitarii statului sînt servitorii cetățenilor și nu invers", sînt doar cîteva din lucrurile de poziție ale președintelui Iliescu în anul 2002. El a ținut, de asemenea, să avertizeze că va asigura personal protecția Parchetului Național Anticorupție, recent înființat, pentru ca acesta să-și poată desfășura activitatea ferit de orice fel de presiuni.

Declarațiile șefului statului în acest sens au culminat cu mesajul rostit în fața Parlamentului, la doi ani de la alegeri, când a pledat pentru o "terapie de șoc" împotriva corupției și pentru ruperea lanțului sufocant al birocrăției. El a atras atenția asupra pericolului grav de marginalizare a României și de neacceptare în structurile europene și euro-atlantice, dacă autoritățile nu vor lua rapid măsuri concrete de combatere a acestor fenomene. Iliescu a lansat, cu acest prilej, o nouă sintagmă care, probabil, va face carieră: "capitalismul de cumetrie". De altfel, termenul a fost preluat imediat de către premier.

Pe de altă parte, Ion Iliescu a luat apărarea sau a păstrat în staff-ul său persoane asupra cărora planează numeroase suspiciuni, cum ar fi președintele Senatului, Nicolae Văcăroiu, consilierii de la Cotroceni, Dumitru Iliescu și Cico Dumitrescu.

În anul 2002 au fost lansate două teme importante la nivelul dezbaterii

neacceptate de președinte nemaifiind luate în discuție. Este vorba de modalitatea alegerii șefului statului, varianta propusă inițial de PSD fiind alegerea de către Parlament, la care s-a renunțat pentru că Ion Iliescu a fost partizanul declarat al păstrării votului popular. De asemenea, PSD a propus ca foștii șefi ai statului să beneficieze de statutul de senator pe viață, și la această idee renunțându-se.

După numeroase discuții, organizarea de alegeri anticipate în anul 2003, la care PSD miza pe obținerea majorității voturilor electoratului în urma victoriilor reperutate în politica externă, a trebuit să se decidă în funcție de "cine pe cine convinge" (Adrian Năstase pe Ion Iliescu sau viceversa). Președintele Iliescu și-a menținut poziția clară împotriva alegerilor anticipate, dar nu a respins o dezbateră pe această temă. El a fost deranjat și de graba PSD de a declanșa această dezbateră, chiar înaintea summitului NATO de la Praga. În cele din urmă, Iliescu a avut câștig de cauză: nu vor avea loc alegeri anticipate. Pentru a se ajunge la acest rezultat, a fost nevoie însă de o întâlnire tete-a-tete Iliescu-Năstase, urmată de două zile de conflict deschis între președinte și premier, timp în care au fost lansate mai multe variante în privința evoluției politice imediate: demisia Guvernului, remaniere guvernamentală, alegeri anticipate. Conform declarațiilor primului ministru, nu se va mai întâmpla nimic și Guvernul va rămâne neschimbat.

Cu toate că istoria PSD este puternic legată de numele lui Ion Iliescu, șeful statului s-a plasat în aceste dezbateri de aceeași parte cu opoziția. Președintele a mai contracarat alte inițiative controversate ale pesediștilor, cum ar fi legea dreptului la replică elaborată de Ioan Mircea Pașcu și legea protecției limbii române elaborată de George Pruteanu, deși inițial s-a

## DIRECȚIA GENERALĂ A FINANTELOR PUBLICE A JUDEȚULUI CLUJ

nunță CONCURS la sediul din P-ța Avram Iancu nr. 19, în data de 28 ianuarie 2003, ora 0,00, pentru ocuparea următoarelor posturi vacante:

- 1 post **consilier A/I/1** - șef birou - Biroul de comunicații și relații publice;
- 1 post **inspector specialitate A/III/1** - șef birou - Birou de cazier fiscal

Condițiile de participare la concurs sînt următoarele:

- pentru funcția de consilier A/I/1 - absolvent al Facultății de Științe Economice cu minim 17 ani vechime în specialitate;
- pentru funcția de inspector specialitate A/III/1 - absolvent al Facultății de Științe Economice cu minim 5 ani vechime în specialitate.

Dosarele pentru înscrierea la concurs se vor depune la Serviciul Resurse Umane-salarizare, cam. 116, pînă la data de 20.01.2003, însoțite de următoarele acte:

- formular de înscriere;
- copie xerox după actul de identitate;
- copie de pe diplomele de studii și alte acte care atestă efectuarea unor specializări;
- copie după carnetul de muncă;
- adeverință care să ateste starea de sănătate corespunzătoare;
- copie de pe fișa de evaluare a performanțelor profesionale individuale din anul anterior sau recomandare de la ultimul loc de muncă sau de la facultate.

Relații suplimentare la serviciul Resurse Umane, Salarizare, camera 116, tel. 192.602, interior 149. (9782801)

## S.C. Napolact S.A. Cluj-Napoca

angajează prin concurs



Condiții:

1. Absolvent al Facultății de Construcții specialitatea Construcții industriale și civile;
2. Vechime în specialitate minim 5 ani;
3. Posesor permis conducere auto ctg. B;
4. Domiciliul stabil în municipiul Cluj-Napoca.

Cererile de înscriere la concurs însoțite de CV și copie după actul de studii, se vor depune la sediul societății, **B-dul 21 Decembrie nr. 95-97, Birou personal-salarizare**, pînă la data de 13.01.2003, ora 15,00.

Concursul va avea loc în data de 15.01.2003, ora 10,00.

## PROGES

### PARCHET LAMINAT

Mari reduceri de sărbători!

de la **159.000 lei /mp\***

Calea Dorobanților nr.29

Tel: 0264-191.126; 0744-398 477 Preț fără T.V.A.

## Sea Romania Srl

### angajează personal feminin

(cu domiciliu stabil în Cluj) pentru serviciul vânzări (comercializare organe de asamblare, feronerie mobilă).  
Condiții: studii superioare (tehnice sau economice), cunoștințe minime de operare PC, firi deschise și comunicative, căsătorite.  
Se oferă salariu motivant.  
Pentru preselectie rugăm trimiteți CV fax la 021/3220549.

### ATENȚIE!!!

**S.C. VINDE CHIOȘCURI ȘI TONETE  
STRADALE DE EXCEPȚIE!  
AMPLASAMENTE BUNE,  
CU VAD MARE!  
INF. LA TEL. 0264-194.981.  
TEL.: 196.858.**

**REPARAȚII** Zeno  
APARATURĂ FOTOGRAFICĂ REINHARDT  
Calea Mănăstur, nr. 8, Cluj-N.  
Tel.: 092/460-169; 064/42-50-96

**DOMUS**  
str. David Francisc nr. 8  
tel/fax: 0264-196.238;  
tel: 0264-196.702;  
0744-516.942;  
0724-246.720

• Vinde urgent ap. 2 camere, Grigorescu, etaj intermediar, conf. I, balcon închis, superfinisat, contorizat. Preț 22.000 USD negociabil. Tel. 196.702, 196.238, 0744-516.942. (Ag.i.)

• Vinde urgent ap. 2 camere, Mănăstur, etaj 1, conf. sporit, balcon mare, apometre, preț 22.500 USD negociabil. Tel. 196.702, 196.238, 0744-516.942. (Ag.i.)

• Vinde urgent ap. 2 camere, Gheorgheni, etaj intermediar, finisat, parchet, gresie, faianță, balcon mare închis, contorizat. Preț 20.000 USD negociabil. Tel. 196.702, 196.238, 0744-516.942. (Ag.i.)

• Vinde casă 2 camere, zonă ultracentrală, geamuri termopan, instalații noi, foarte bun pentru cabinete, sedii firmă. Preț 35.000 USD negociabil. Tel. 196.702, 196.238, 0744-516.942. (Ag.i.)

• Vinde urgent ap. 3 camere, Grigorescu, etaj intermediar, conf. I, 2 balcoane, finisat, contorizat. Preț 23.500 USD negociabil. Tel. 196.702, 196.238, 0744-516.942. (Ag.i.)

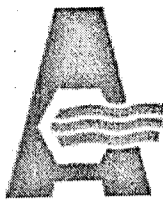
• Vinde vilă semifinisată, zona Gheorgheni, cu toate facilitățile, teren aferent 1.000 mp. Preț 110.000 USD negociabil. Tel. 196.702, 196.238, 0744-516.942. (Ag.i.)

• Vinde urgent ap. 4 camere, Mănăstur, zonă foarte bună, liniștită, etaj 1/4, conf. I suprafață 80 mp, finisat, gresie, faianță, parchet, contorizat, garaj. Preț negociabil. Tel. 196.702, 196.238, 0744-516.942. (Ag.i.)

• Vinde vilă, P+E+M, 9 camere, finisată, 2 garaje, teren aferent 600 mp. Preț 100.000 USD. Tel. 196.702, 196.238, 0744-516.942. (Ag.i.)

• Vinde urgent ap. 3 camere, zonă ultracentrală, de comandat, suprafață 100 mp, ultrafinisat cu microcentrală proprie. Preț negociabil. Tel. 196.702, 196.238, 0744-516.942. (Ag.i.)

• Dă în chirie cabană, 5 camere, living, 2 bucătării, 2 băi, 2 terase, zona Padiș-Ponor, perioada 20 dec.-10 ian., încălzire centrală, pîrtie pentru schi, toate utilitățile. Tel. 196.702, 196.238, 0744-516.942. (Ag.i.)



## S.C. ARMĂTURA S.A.

- tradiție, calitate, fiabilitate -

Produce și comercializează:

- Robinete pentru instalații de apă
- Baterii
- Robinete pentru instalații de încălzire
- Robinete și elemente pentru instalații de gaze naturale
- Elemente de îmbinare în instalații (fitinguri)
- Produse cu destinație specială

**NOU!**

la prețuri avantajoase

### PANOURI DE GARD

pentru vile, sedii de firmă, instituții de cult realizate la cererea beneficiarului, cu posibilitatea alegerii combinației și a gradului de încărcare cu ornamente

### ARMĂTURA

... și viața decurge altfel!

Sediu: str. Gării nr. 19 tel. 0264-435367 fax: 0264-435368  
Magazin de prezentare: P-ța Mărăști bl. 13 tel/fax: 0264-410059

## FARMACIA AMARYLLIS

Str. Iuliu Hațieganu nr.11  
TEL/FAX: 197.652



Vă dorește  
**SĂRBĂTORI FERICITE**  
și LA MULȚI ANI!

## REZIDENȚIAL - IMOBILIARE

P-ța Unirii, Nr. 21 ap. 2A,  
tel: 195.916 sau 196.808

• Vinde urgent ap. 2 camere, în Mănăstur str. Primăverii, cf. I, etaj intermediar, ocupabil imediat, preț 20.500 USD. Tel. 0745-257.654. (Ag.i.)

• Oferă spre închiriere ap. 2 camere în Gheorgheni, mobilat, dotat, finisat, 100 USD/lună + 100 USD garanție. Tel. 0744-197.107, 185.767. (Ag.i.)

• Vinde teren în Grigorescu, 1.500 mp, front 15 ml, facilități, preț negociabil. Tel. 0744-197.107, 185.767. (Ag.i.)

• Vinde teren zonă ultracentrală, lângă Spitalul CFR, suprafață 660 mp cu drum de acces, preț 60 USD/mp neg. Tel. 0745-257.654. (Ag.i.)

• Vinde garsonieră cf. II, Mărăști, etaj intermediar, gresie, faianță, uși schimbate, instalații sanitare noi, mochetă, preț 11.000 USD ușor negociabil. Tel. 0745-257.654. (Ag.i.)

• Vinde URGENT ap. 1 cameră, în Mănăstur, etaj intermediar, preț 16.000 USD. Tel. 0744-197.107, 185.767. (Ag.i.)

• Vinde ap. 3 camere cf. I, de comandat, Mărăști, parter înalt cu balcon, centrală termică, gresie, faianță, termopane, loc de parcare, mobilă de bucătărie personalizată, modificări interioare, preț 30.000 USD negociabil - inclusiv mobilă. Tel. 185.767. (Ag.i.)

• Vinde casă în Gruia, 2 camere, bucătărie, front la 2 străzi, teren 700 mp, preț 32.000 USD negociabil. Tel. 0744-197.107, 185.767. (Ag.i.)

• Vinde ap. 2 camere, în zonă semicentrală, 48 mp, geamuri la stradă, pentru birouri, magazine, preț 26.000 USD ușor negociabil. Tel. 0744-197.107, 185.767. (Ag.i.)

• Cumpără teren în Cluj. Tel. 0745-257.654. (Ag.i.)

30.000 Euro \* 50.000 Euro \* 125.000 Euro  
Trei pași înainte!

Program de finanțare destinat IMM-urilor

Credite pentru IMM-uri acordate de **BANC POST** din fonduri BERD

- Creditele pot fi acordate pe o perioadă de pînă la 4 ani
- Creditele se acordă și se rambursează în EURO
- Dobînda percepută: 9% pe an

În acest program, se consideră IMM-uri firme cu pînă la 100 salariați și o cifră de afaceri anuală care nu depășește 40 milioane EURO.

Informații suplimentare se pot obține la telefonul clientului, 19.74.19.

### Publicațiile

## R.A. MONITORUL OFICIAL

pot intra în posesia Dvs. în 24 de ore de la apariția! Pentru ABONAMENTE și publicarea anunțurilor de PIERDERI ACTE, apelați la serviciile

### S.C. ACTA LEGIS S.R.L.

cu sediul în Cluj-Napoca, str. Septimiu Albini nr. 71

Tel./Fax: 0264-440.944

Mobil: 0744-782.830

0745-529.299



## CERCUL GRAALULUI DIN ROMÂNIA

(CĂSUȚA-POSTALĂ 22-13, BUCUREȘTI)

Vă invită la o conferință intitulată

### "VEGHEAZĂ ȘI ROAGĂ-TE"

bazată pe opera

ÎN LUMINA ADEVĂRULUI. MESAJUL GRAALULUI

de

ABD-RU-SHIN

«VEGHEAZĂ ȘI ROAGĂ-TE» ÎNSEAMNĂ ÎNTĂRIREA CAPACITĂȚII DE INTUIRE A OAMENILOR,

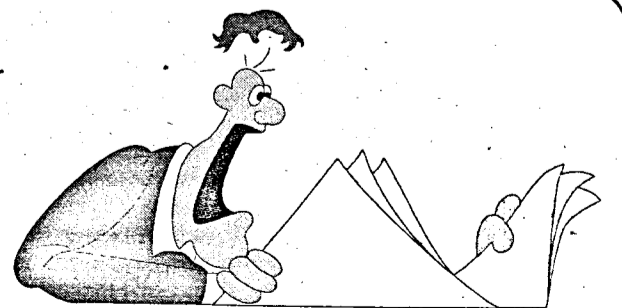
care va avea loc:

La FORUMUL GERMAN, str. Memorandumului nr. 8, Cluj-Napoca, 18 IANUARIE, 2003, ORA 10:00.

La conferință, veți fi liberi să puneți orice întrebare legată de tema conferinței și de viață în general.

INTRAREA ESTE LIBERĂ

(9777380)



Citiți zilnic

**ADEVĂRUL**  
de Cluj











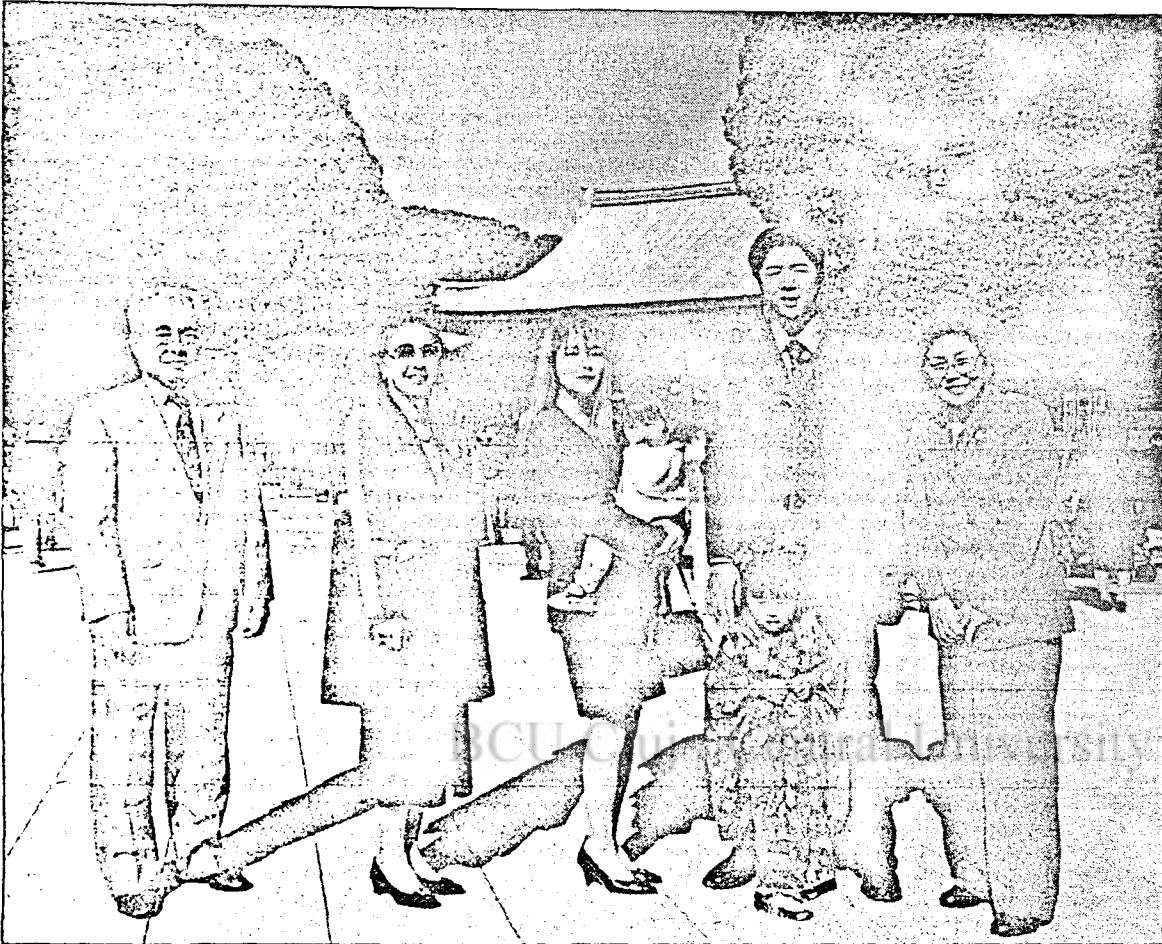




După "Look Japan"  
- ianuarie 2003 -

## FAMILIA JAPONEZĂ

• Tradiții și schimbări în relațiile de rudenie • (I)



În 29 decembrie anul trecut, Sano Hiroshi (nume schimbat, 43 de ani) călătorea împreună cu soția, Miyuki, și cei trei copii, din Tokyo, spre locul lui de baștină în Tohoku, din regiunea de nord a insulei Honshu. Călătoria cu trenul rapid Shinkansen a ținut două ore și jumătate. În 1689, poetul Matsuo Basho - care a scris faimoasele haiku-uri despre Tohoku (Drumul spre nordul cel mai nordic) a făcut aceeași călătorie în 43 de... zile, mixând călătoria cu principiul poetic sabi, o sinteză dialectică "între frumos și singurătate" (Kodansha). Super-trenul Shinkansen cu care călătorea familia Sano era plin de călători și bagaje, ținând spre locurile natale. La sfârșitul anului și în august, în timpul festivalului Bon, toate trenurile de mare viteză și terminalele aeroporturilor japoneze sînt pline de lume. Toți vor să ajungă "acasă". (Vom înțelege îndată sensul ghilimelelor).

"Sînt acasă", exclamă Hiroshi, cînd deschide ușa, scuturîndu-și pantofii de zăpadă pe ultima treaptă a casei.

"Bună", îngînă și soția, gîfîind sub povara celor doi copii din brațe.

"Mă bucur să vă văd!" Mama lui Hiroshi îi întîmpină fericită. În sufragerie, bunica lui Hiroshi zîmbește, în timp ce-și potrivește pe genunchi o kōtetsu (un fel de acoperitură mișoasă).

Ea se uită la televizor, un aparat cu display de plasmă, ce permite întregii familii să urmărească programele trimise via satelit prin emițătoare digitale. Nu a trecut multă vreme de cînd s-au hotărît să schimbe vechiul receptor. Mama lui Hiroshi bombăne: "A costat o grămadă de bani". O altă noutate e... baia.

Nu numai pentru că a fost mult

mărită, ci și pentru că are în dotare un Jacuzzi și multe alte obiecte funcționale. E un lux pe care Hiroshi nu și-l permite în apartamentul lui din Tokyo.

Zîmbind acum, mama lui Hiroshi spune că "ambele cuceriri ale timpurilor moderne sînt accesibile bătrînilor de la țară".

În fiecare an, în timp ce conduce o mașină închiriată din Gară pînă acasă, familia lui Hiroshi întîlnește lume tînără, ce-și etalează, "pe uliță" mașinile luxoase, pe care părinții lor le-au cumpărat numai și numai ca ei

să vină acasă. Iar anul acesta au descoperit că în locul micului magazin de lichioruri a apărut un supermarket, prăvălia de karaoke a fost în totalitate renovată, s-a construit un nou centru de îngrijire a vîrstnicilor, în locul unui depozit dărăpănat de orez. Și toate acestea, împreună cu multe altele, fac parte din reala modernizare a Japoniei din ultimii 100 de ani (după restaurația Meiji - 1868), devenind a doua mare putere economică a lumii. Totul s-a datorat unei constante creșteri economice, realizare suportată de a doua și a treia generație de copii



de țărani, care au migrat, în căutare de lucru, spre marile orașe. Procesul a însemnat extinderea suburbiilor, concentrarea în cartiere a masei de muncitori și, desigur, atomizarea familiilor. După modificarea Codului Civil din 1947, nucleele familiale au devenit frecvente și în mediul rural, dar populația a continuat să migreze spre marile orașe. Aceasta a dus la o dramatică scădere a forței de muncă în ferme. Procentajul populației care lucra în industria primară la începutul anilor '50 a scăzut de la 48,5% la doar 7,2% în numai 40 de ani. Accelerarea creșterii economice s-a petrecut mai ales după 1960, cînd primul ministru Ikeda Hayato a lansat "planul dublului venit".

Cea mai mare lipsă a locurilor de muncă s-a resimțit la absolvenții de universități și școli superioare cu profile nepragmatice, aceștia fiind obligați să migreze în metropolanul Tokyo pentru a supraviețui. În scurt timp, aceștia au început să se așeze în vile confortabile pe noile terenuri

de vrut să se facă economist. Tatăl lui și-a impus voința și flăcăul studiat agricultura la universitate. Yoshio a terminat școala, a făcut practică la o mare uzină de îngrășăminte chimice. Apoi s-a însurat cu Mitzuko, o fată pe care întîlnit-o în stagiatură. Cît a fost burlac, Yoshio obișnuia să meargă la sfîrșit de săptămînă acasă, să ajute părinții la munca cîmpului. După însurătoare, însă, timp pentru așa ceva a fost din ce în ce puțin. În zilele săptămînii, Yoshio este la lucru, iar părinții lui și soția muncesc la fermă. Yoshio își aduce salariul acasă, bani care sînt principalul venit al familiei. Este vorba în Japonia: agricultura se face de către cei 3 - chan (ojii-chan = bunicul, obaa-chan = bunica, okaa-chan = mama). Acesta este modelul tipic de agricultură nipon, cel puțin după cel de al doilea război mondial.

Înainte vreme, toate neamurile se adunau în casa lui Yoshio. Cu



intravilane dintre zonele rezidențiale și prelungirile cartierelor muncitorești. Prima generație care a părăsit satul japonez se întrunea de două ori pe an acasă: o dată de Anul Nou, o clipă în care întreaga familie se regăsește împreună pentru a se ruga întru siguranța fiecăruia dintre ei și, cum spuneam, în August, de sărbătoarea Bon, cînd familia se strînge laolaltă pentru omagierea străbunilor. Acestea sînt momentele cînd întreaga națiune se află într-o perpetuă mișcare.

### Fermierii stau acasă

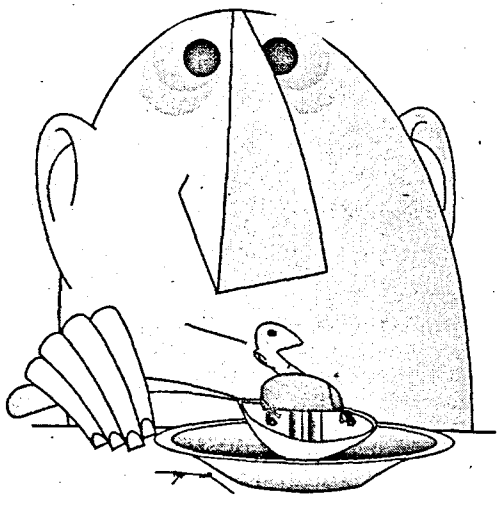
Dintre foștii colegi de clasă ai lui Hiroshi, doar cîțiva au rămas în localitatea natală. Vărul lui, Araki Yoshio (nume schimbat, 49 de ani)

spuneam, cel puțin de două ori pe an. Atunci, femeile aveau mult lucru cu servitul musafirilor. Bunicii lui Yoshio aveau opt copii și doisprezece strănepoți. În vremea, copiii erau tot mai ocupați cu pregătirea pentru liceu și familiile s-au împuținat vîzînd cu ochii. Astăzi a fost la prima generație, pentru că a doua s-a născut deja la Tokyo cu timpul distanțele au crescut, relațiile de rudenie s-au răcit. Un recent studiu relevă că tentacularul Tokyo rata noilor născuți este de 76%, în timp ce în mediul rural aceasta a scăzut la doar 14%. Iar tendința pare să se mențină constantă și în următorii ani.

Traducere și adaptare  
Radu VIDA



## ZEXE!



### Elevii maghiari au ocupat clasele revendicate din Liceul Gheorghe Șincai

urmare din pagina 1

(ISJ) sperînd că instanța va anula retrocedarea clădirii, următorul termen al procesului fiind fixat pentru data de 14 ianuarie. Cuius a precizat că intrarea elevilor maghiari în imobil s-a realizat pe baza unei înțelegeri între Colegiul Reformat, Liceul Teoretic "Gheorghe Șincai" și Clubul Sportiv Școlar "Viitorul".

## PSD

### În acest moment, alegerile anticipate nu reprezintă o prioritate

Conducerea PSD consideră că, în acest moment, alegerile anticipate nu reprezintă o prioritate politică pentru partid, prioritățile fiind creșterea nivelului de trai, reducerea șomajului, reforma fiscală și a sistemului de pensii, a

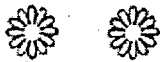
declarat, ieri, secretarul general al PSD Cozmin Gușă. Gușă a precizat că PSD nu mai discută, acum, despre alegerile anticipate, deoarece aceasta a fost o propunere a partidului de guvernământ nesuștinută de celelalte partide. El

a arătat că, în prezent, PSD elaborează o strategie politică pentru 2003 care cuprinde ca prioritate creșterea nivelului de trai și nu include problema alegerilor anticipate. El a spus că, în acest sens, Delegația Permanentă a PSD

nu a discutat despre o eventuală întâlnire cu președintele Ion Iliescu în această lună. Ședința Biroului Executiv Central al PSD a trebuit să clarifice problema licențelor locale acuzate de corupție și a amintit, până în prezent, de trei

Valea Ierii - Caps  
Județul Cluj  
Tel. 0740 - 035.381;  
0740-035.382

## PENSIUNEA CETINA

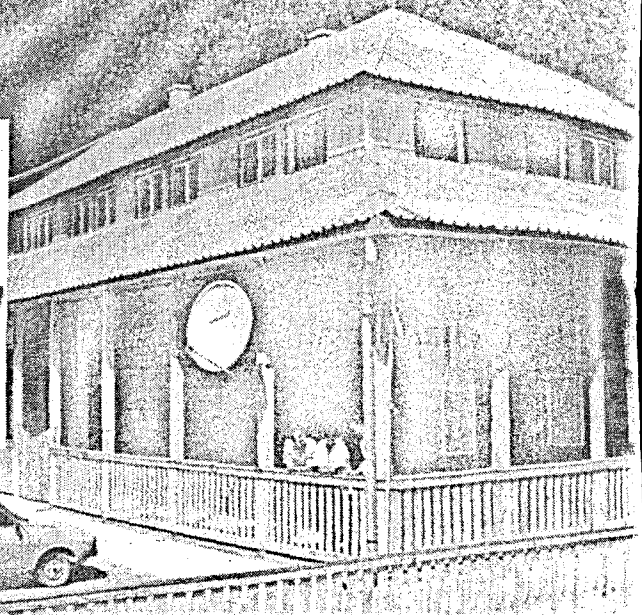
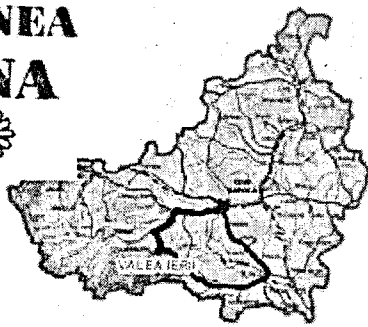


### OFERĂ:

- 24 de locuri:
- 1 pat
- 2 paturi
- 3 paturi
- 2 apartamente

BAR - 15 locuri

RESTAURANT - 40 locuri  
Mic dejun, prînz, cină



## Mai bine manager decît președinte (de țară)

urmare din pagina 1

International Cluj-Napoca - a) salariul anual 710 milioane lei (2002) - 828 milioane lei (2003); b) sporuri, adaosuri 158 milioane lei (2002) - 166 milioane lei (2003); c) premiu anual 276 milioane lei (2002) - 331 milioane lei (2003); d) indemnizație membru Consiliul administrație 142 milioane lei (2002) - 165 milioane lei (2003); total: 1,28 miliarde lei (2002) - 1,49 miliarde lei (2003); Regia Autonomă Drumuri Județene Cluj - a) salariul anual 690 milioane lei (valabil pentru 2002 și 2003) b) sporuri, adaosuri 138 milioane lei (valabil și în 2003) c) premiu anual 276.000.000 (valabil și în 2003) d) indemnizație membru Consiliul administrație 138 milioane lei (valabil și în 2003); total: 1,24 miliarde lei (valabil și în 2003); Regia Autonomă Județeană Apă Canal Cluj - a) salariul anual 414 milioane lei (2002) - 690 milioane lei (2003) b) sporuri, adaosuri 138 milioane lei (valabil și în 2003) c) premiu anual 276 milioane lei (valabil doar pentru 2003) d) indemnizație membru Consiliul administrație 82,8 milioane lei (2002) - 138 milioane lei (2003); total: 634,8 milioane lei (2002) - 1,24 miliarde lei (2003); S.C. Tetarom S.A. Cluj - a) salariul anual 276 milioane lei (2002) - 552 milioane lei (2003) b) premiu anual 276 milioane lei (valabil

doar pentru 2003) c) indemnizație membru Consiliul administrație 55,22 milioane lei (2002) - 110,4 milioane lei (2003).

Conform acestor date, „indemnizația Președintelui României, după un an de muncă, se poate compara cu premiul anual al unui director general de la regiile autonome și societățile comerciale subordonate Consiliului județean Cluj, ceea ce reprezintă o sfidare a contribuabililor și a bunului simț. De asemenea, indemnizația anuală a trei consilieri județeni, membri în consiliile de administrație, întrece câștigul pe un an de zile al Președintelui României sau al primului ministru”, concluzionează Funar.

Contactați telefonic de „Adevărul de Cluj” managerii generali ai regiilor județene clujene au negat veridicitatea

datelor prezentate de primar. Liviu Bota (RADJ): „Salariul meu lunar brut este de 34 milioane lei salariu la care se adaugă un premiu anual ce nu poate depăși 12 salarii”. David Ciceo (Aeroportul Internațional Cluj): „Retribuția mea este de aproximativ patru ori mai mică decît cea prezentată de primar, atît pentru 2002, cît și pentru 2003”. Viorel Găvrea (S.C. TETAROM S.A.): „Salariul anual pe 2002, care e valabil și în 2003, este de 276 milioane lei, neavînd nici un fel de sporuri sau premii”. Dorin Ciatiariș (RAJAC): „Cînd te uiti peste datele unui buget trebuie să știi să le citești. Astfel, în cazul meu, salariul anual brut este de 414 milioane lei, din care 138 de milioane lei sporuri etc, iar în 2003, 690 milioane lei, din care 138 milioane sporuri, 276 milioane premiu etc.”.

### URR Cluj are un nou președinte

Începînd de ieri, Comitetul Director Local Cluj-Napoca al Uniunii pentru Reconstrucția României are o nouă componentă. Prin demisia fostului președinte, ing. Alin Gavrilu, funcția devenită vacantă va fi ocupată de ing. Nagy Zoltan, fost secretar-trezorier al CDL. Decizia a fost luată ca urmare a „lipsei de timp necesar unei activități politice fluente”, din partea fostului lider, se arată într-un comunicat primit la redacție din partea vicepreședintelui URR Cluj, Amenofis Teodor Vidam. În opinia sa, această măsură va genera o mai bună eficientizare a activităților CDL. Menționăm că ing. Nagy Zoltan este membru fondator și director general la S.C. Telezimex SRL din Cluj-Napoca, între 1991-2001, respectiv președinte al Consiliului de Administrație și director general al SC Telezimex SA începînd din 2001.

Sorin CĂLIN

TRĂIEȘTE SENZAȚIA UNUI NOU ÎNCEPUT DIN IANUARIE

RADIO STAR

MUZICĂ ATÂT DE DIVERSĂ ÎNCÂT TRECI PRIN TOATE SENZAȚIILE DIN LUME TOT TIMPLU. ASCULTĂ RADIO STAR. E RADIOUL DE SENZAȚIE AL ANULUI.

CASA DE EDITURĂ  
**Napoca**  
S.R.L.

Autorizată prin S.C. nr. 128/1991, judecătoria Cluj-Napoca, înmatriculată la Oficiul Registrului Comerțului județului Cluj, sub nr. J/12/308 din 22.03.1991 cod fiscal R 204469

ILIE CĂLIAN (redactor șef);  
VALER CHIOREANU (redactor șef adjunct);  
CRISTIAN BARA (redactor șef adjunct).  
Tel. 19.16.81; 0788-307.983; Fax: 19.28.28  
Centrala: tel: 19.21.27; 0788-307.982  
E-mail: adevcjr@euroweb.ro - redacția  
E-mail: reclama\_adevcjr@euroweb.ro - publicitate  
Secretar de redacție: Horea PETRUȘ  
Tel/fax: 19.74.18

REDACȚIA: Cluj-Napoca, str. Napoca 16

- CULTURĂ: TEL. 19.74.90; 0788-307.982 - MICHAELA BOCU;
- SOCIAL-CETĂTENESTI: TEL. 19.74.90; 0788-307.982 - RADU VIDA;
- ECONOMIC: TEL.: 19.75.07 - BENIAMIN PASCU;
- SPORT: TEL.: 19.21.27; 0788-307.982 - CODIN SAMOILĂ;
- PUBLICITATE: TEL./FAX: 19.73.04; 0788-307.987;
- DIFUZARE MICA PUBLICITATE: TEL. 19.49.81 - STELA PETCU;
- CONTABILITATE: TEL.: 19.73.07; 0788-307.982 - LIVIA POP;
- SUBREDACȚIA TURDA: TEL/FAX: 31.43.23
- SUBREDACȚIA DEJ: TEL./FAX: 21.60.75

TIPARUL EXECUTAT LA Garamon